

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# SAN MATEO 26



Chaymanta  
sokta diya  
Paskua fiesta  
illaptin Betania  
llaktaman Jesuska  
ñukaykunawan kashkan  
rirkan. Chay llaktapi Jesus  
kawsachimushkan Lasaroka  
kawsarkan. Chaypina  
mikuykaptinikunana  
Mariyaka aypa chaniyuk  
mishkilla asnak wirata apamurkan.  
Chayta Jesuspa chakinpi icharkan.  
Chaymanta chukchanwan chakichipurkan. Chashna  
chay mishkilla asnak wirata ichaptin tukuy chay  
wasi uku mishkilla asnarkan.



Jesusa chunka ishkey disipulunkunamanta suk  
karkan Judas Iskariote. Payka Jesusta  
rantikunayashpa rirkan saserdote  
awtoridarkunawan parlak.



Paykunaka Judas rantikunayananta yachashpankuna  
sukaman kushikushpa willarkansapa kullkita  
kunankunapa. Chay oramantapacha  
Judaska sukaman Jesusta  
apichichinayarkan.  
Maskarkan maypimi  
apichichinka nishpa.



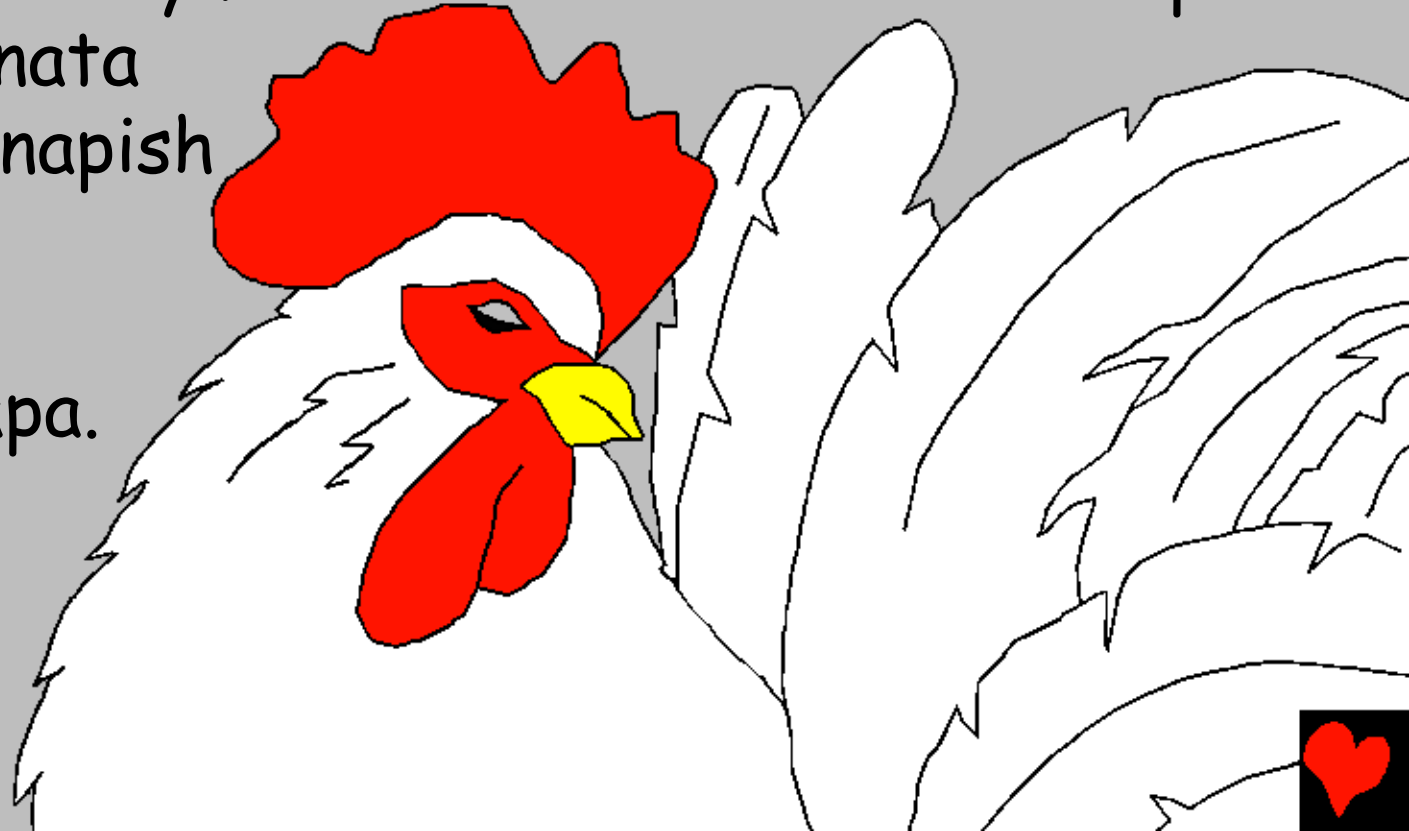
Chaypina rirkanisapa Paskua fiesta  
mikunata rurak. Chaymanta  
mikuykaptinikuna Jesus suk panta  
apishpa Tata Diosta agradesirkan.  
Chay panta pakishpa ñukaykunata  
kuwarkansapa. Chaskichiwashpankuna  
willawarkansapa: —Kay panta  
mikuychi. Kay panka kuerpuynimi.  
Chaymanta Jesuska suk vasu  
vinuta apishpa  
Tatan Diosta  
agradesirkan.



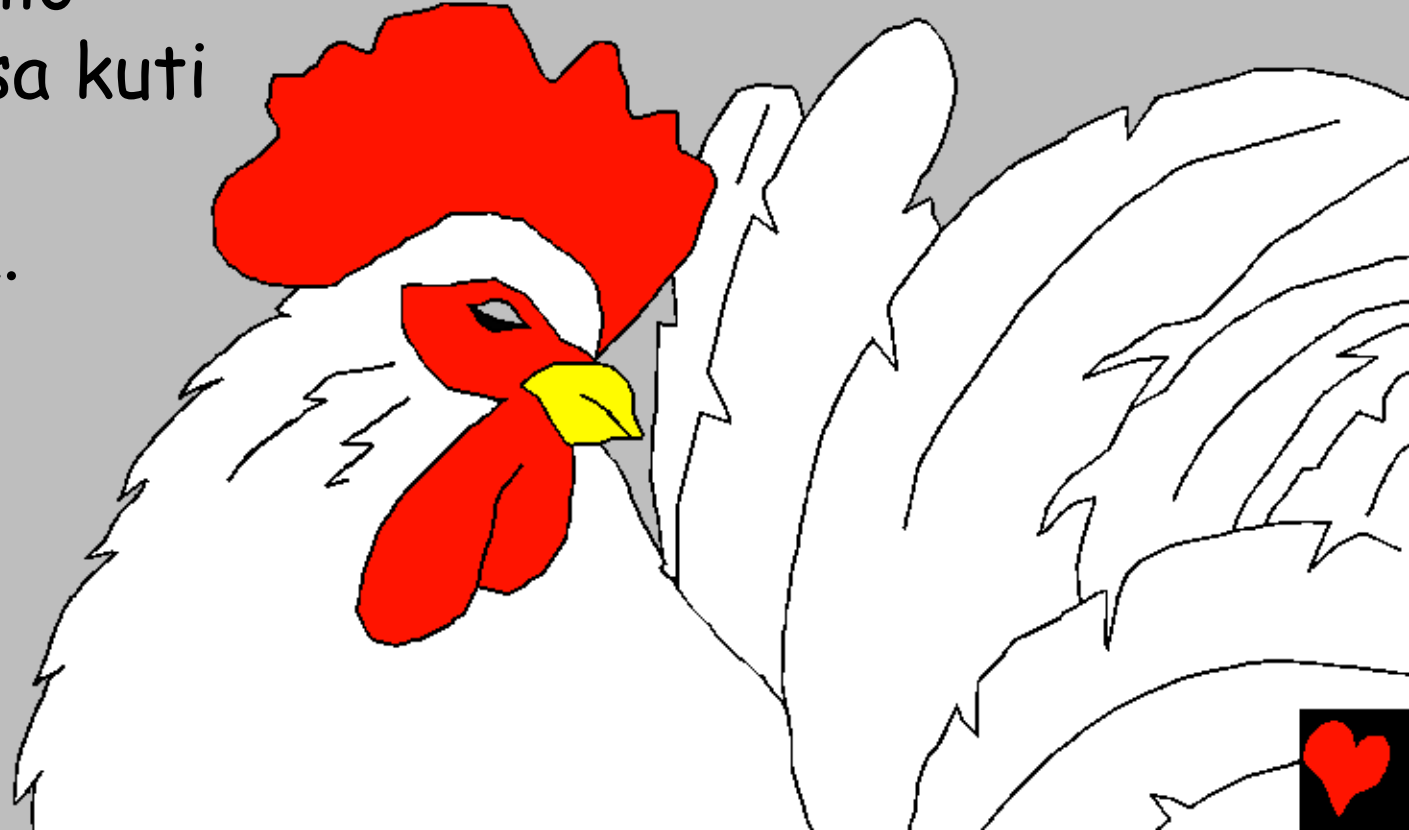
Chay vasu vinuta kuwashpankuna  
willawarkansapa: —Tukuy kankuna  
kay vinuta upyaychi. Kay vinuka  
yawarninimi. Yawarniniwan mushuk  
paktuta rurasha. Wañuptini  
yawarnini ichakuptin Tata Dios  
aypa runakunata uchankunamanta  
perdonankasapa.



Chaymanta Jesuska Pedruta willarkan: —Simon,  
mash allita uyariway. Satanas Tata Diosta mañashka  
kankunata llullachishushpaykichi trigupa karapanta  
pawachikshina ashuchishunaykichipa. Chashna  
mañaptin Tata Dioska almitishka. Nuka Tatayni  
Diosta roygashkani yanapashunaykipa ama  
sakiwanaykipa. Chaymanta kan kashkan katiwashpa  
kay wawkikikunata  
yanapay paykunapish  
allita mana  
shaykushpa  
katiwanankunapa.



Chashna Jesus willaptinna Simonka willarkan:  
—Maestru, chiknishukkuna pushashuptinkuna ñukapish  
kanwan tantalla karselpi yaykusha. Chaymanta  
maypicha wañuchishunkisapa chaypi ñukapish kanwan  
tantalla wañusha. Chashna Pedru willaptinna Jesuska  
willarkan: —Pedru, mash allita uyariway. Kunan tutami  
manarapish gallo  
kantaptin kimsa kuti  
rimanki mana  
riksiwanaykita.





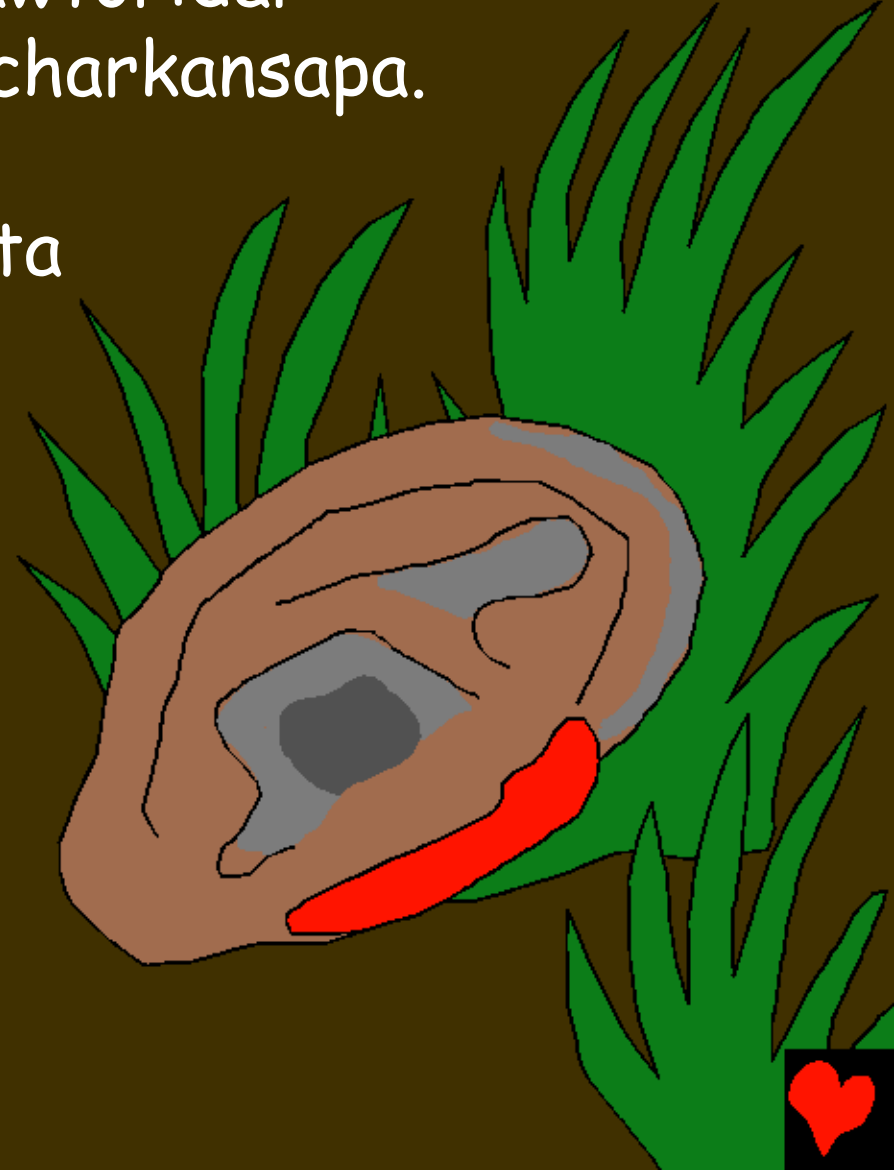
Chaymanta Getsemani  
wertaman Jesuswan  
tantalla rirkanisapa.  
Chaypi chayaptinikuna  
Jesuska  
willawarkansapa:  
—Tatayni Dioswan parlak  
rinaynikaman kaypi  
tiyarishpa shuyawaychi.



Tatan Diosta roygarkan:  
—A, Tatayni, kan tukuy  
layata atipanki rurayta.  
Munashpaykika salvaway  
ama sukaman  
padesinaynipa.  
Padesishpaynipish  
munani kanpa  
munanaykillata rurayta.  
Manami munanichu ñukapa  
munanaynita rurayta.



Chay wertapi kaptinikuna Judaska chayarkan aypa  
soldadukunata Tata Diospa wasinta kuydakkunata  
pushashpa. Fariseokunawan awtoridar  
saserdotekuna paykunata kacharkansapa.  
Judas pushaptinkuna  
machetinkunata uchinankunata  
alkusankunata apashpa  
rirkansapa.



Chaypina suk disipulunka suk runapa alli ladu rinrinta tipipurkan. Chay runa karkan sinchi kamachikuk saserdotepa wiwachun. Chay runapa rinrinta tipiptinna Jesuska willarkan:  
—Ama makanakuychichu. Chashna willashpa Jesuska chay wiwachupa tipidu rinrinta llankashpa apichipurkan.



Chaypina chay chiknik runakuna Jesusta  
apishpankuna pusharkansapa saserdotekunapa  
ashwan sinchi kamachikukpa wasinman.  
Chayman pushaptinkuna  
Pedruka karu  
karulla katirkan.



Chay wasi pampapi chayashpankuna chay runakuna  
ninakushpankuna mashakuykarkansapa. Pedrupish  
paykunawan tantalla tiyarishpa mashakuykarkan.



Chaymanta chaypi karkan  
awtoridar saserdotepa  
suk wiwachun. Payka  
chay rinrin tipidu  
Malkopa familyan karkan.  
Payna Pedrutaka  
tapurkan: —¿Manachu kantaka  
Kawashkayki Jesuswan tantalla  
chay wertapi? Chashna tapuptin  
Pedruka paytapish willarkan mana  
Jesusta riksinanta. Chayta  
rimaykaptinlla suk gallo kantarkan.  
Pedruka chayta yuyashpa chay  
wasimanta llukshishpa mana  
upallayak layata wakakurkan.



Jesusta chiknik runakuna chay sinchi  
kamachikukpa wasinmanta  
llukshirkansapa. Paykunaka Jesusta  
pusharkansapa romano awtoridar  
Pilatomán. Chashna  
chatakuptinkunana  
Pilatoka Jesusta  
tapurkan: —¿Deveraschu  
kanki tukuy judiyu  
runakunapa sinchi

kamachikuknin runa?



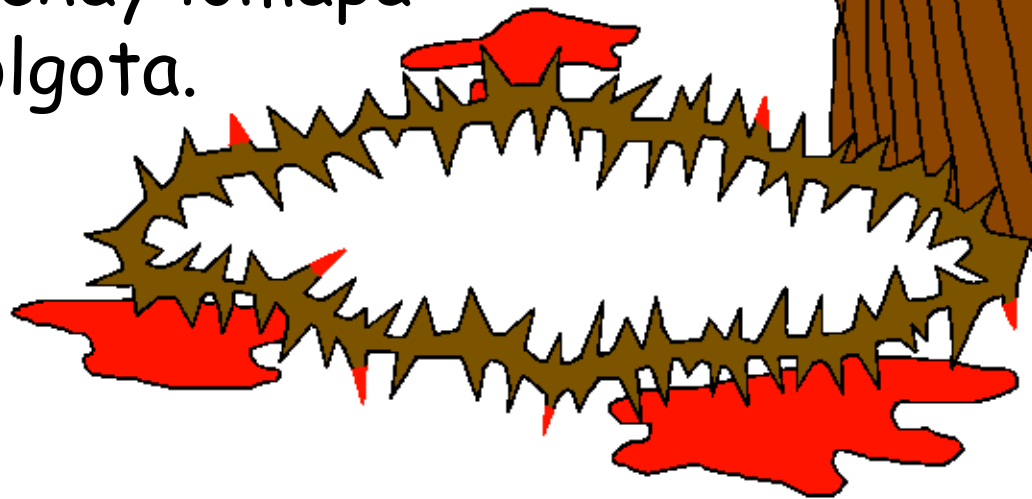


Chashna Pilato tapuptin Jesuska  
aynirkan: —Ariya ñukami kani.  
Chaypina Pilatoka sukaman Jesusta  
kacharinayashpa kashkan  
willarkansapa  
kacharichinanpa.  
Chashna Pilato  
willaptinkuna chay  
chatakuk runakunaka  
ashwan sinchita rimakushpa

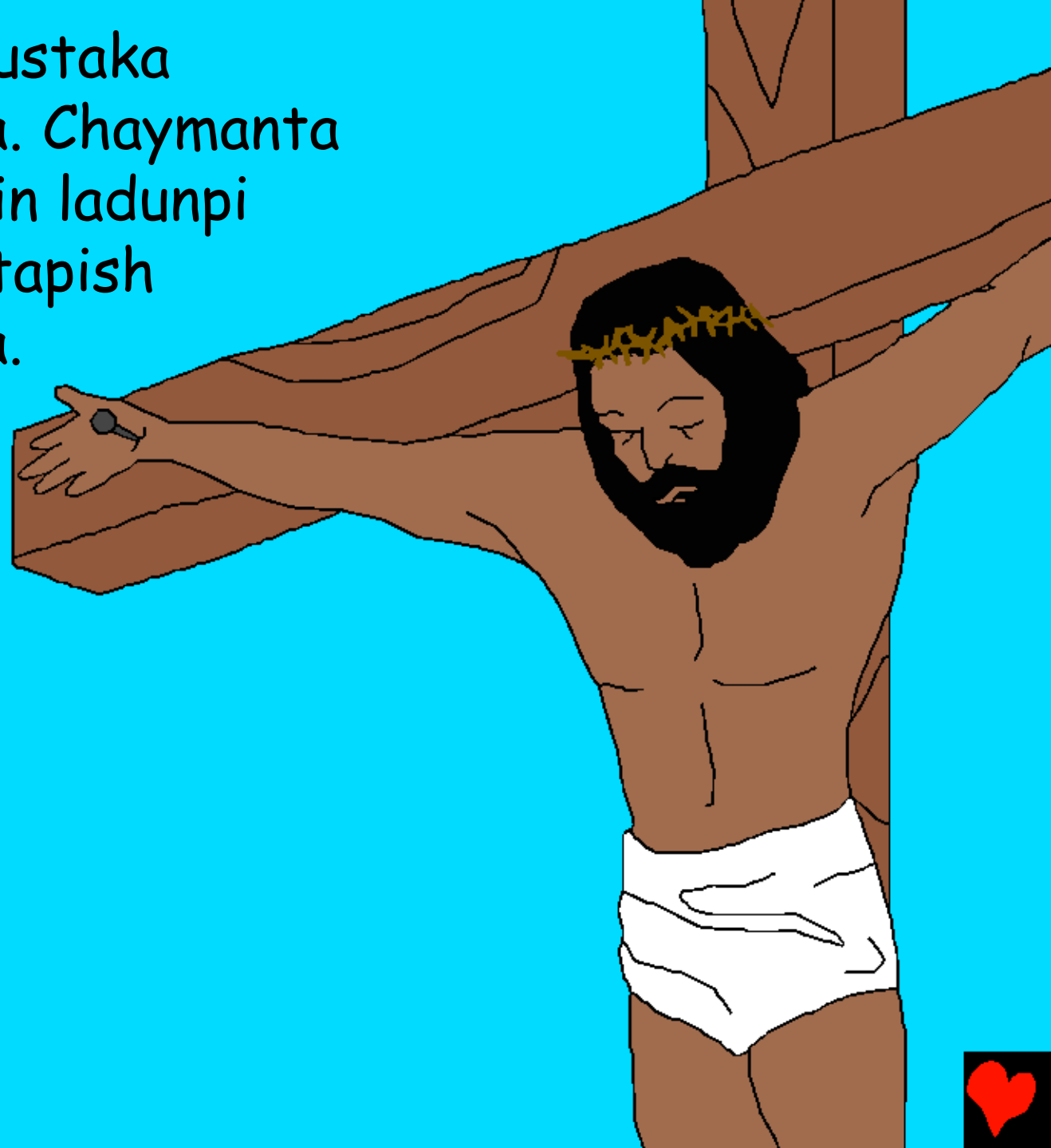
willarkansapa: —iKruspi  
chakatachiy! iKruspi chakatachiy!



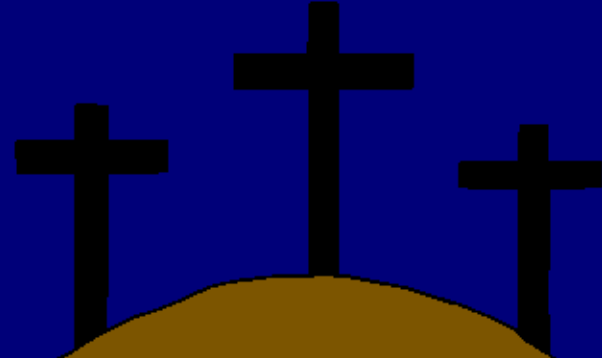
Chashna willaptinkuna Pilatoka  
willarkansapa Jesusta suk kruspi  
wañuchinankunapa. Chaypina  
soldadukuna pusharkansapa.  
Chaymanta soldadukuna Jesusta  
krusninta aparichishpa suk lomaman  
pusharkansapa. Chay lomaka iden uma  
poto rikurirkan. Chayrayku shutinka  
karkan Uma Poto. Judiyukunapa  
rimanaynikunapi chay lomapa  
shutin karkan Golgota.



Chay lomapi Jesustaka  
chakatarkansapa. Chaymanta  
Jesuspa ishkantin ladunpi  
ishkay runakunatapish  
chakatarkansapa.



Intipish mana nima lusichikurkannachu. Chaypina  
Tata Diospa wasinpi chay arkanan rakta llachapa  
chawpinmanta llikikurkan. Sukaman tuta likidu  
tukuptinna Jesuska sinchita  
rimashpa Tata Diosta  
willarkan: —i Tatayni,  
chaskiwayna! iÑami  
wañunina! Chashna  
rimashpana Jesuska  
wañurkan.



Chaypi tiyarkan Arimatea llaktamanta  
Jose. Chay Jose judiyukunapa  
sinchi kamachikukninkuna  
karkan. Paypish  
shuyaykarkan Tata  
Diosmanta sinchi  
kamachikuk runa  
shamunanta. Chay  
Joseka Pilatoman

rirkan Jesuspa  
kuerpunta mañakuk.



Chaypina Joseka suk allima yurak  
sabanasta rantirkan. Chaywan  
Jesuspa kuerpunta krusmanta  
urayachimushpa wankurkan.

Allita wankushpa  
pusharkan atun rumipi  
aspidu machaypi  
churak. Chaypi  
churashkanwasha

punkunta manllayba  
rumiwan allita  
wichkarkan.



Jesusta wañuchishkankuna kayantin  
judiyu runakunapa samanankuna  
diya karkan. Chay diyaka  
kamachikuk  
saserdotekuna fariseo  
runakunawan tantalla  
rirkansapa Pilatota  
kawak.



Chaypina willarkansapa:— Señor,  
ñukaykuna yuyanisapa chay  
llullachikuk runa  
rimashkanta.  
Payka kawsashpara  
rimarkan  
wañushkanmanta  
kimsa diya ukun  
kashkan  
kawsamunanta.





Chaypina chay kamachikuk runakuna  
rirkansapa machaypa punkunta  
selluchak ama ni pi chay  
wichkanan rumita  
suchuchinankunapa.  
Chaymanta chay  
soldadukunata  
sakirkansapa allita  
kuydanankunapa.



Chaymanta samana diya kayantin  
pakariykaptin Mariya Magdalena  
suknin Mariyawan rirkansapa  
chay machayta kawak.

Chay warmikuna  
chayaptinkuna  
alpa sukaman  
kuyurkan. Tata  
Diospa angelnin  
sielumanta

urayamushpa  
chay machaypa  
wichkanan rumita  
suchuchirkan.



Ashuchishpana sawanpi tiyarirkan.  
Chay angelta kawashpankuna chay  
kuydakuk soldadukuna  
manchakuywan  
chukchukushpankuna  
wañudushina  
urmarkansapa.



Chaypina chay angelka chay  
ishkantin warmikunata  
willarkansapa: — Ama  
manchakuychichu.  
Ñuka yachani chakatadu  
kashka Jesusta  
maskaykanaykichita.



Payka mananami kaypinachu.  
Rimashkanshina ñami  
kawsamushkana. Mash  
shamuychi kawak  
maypicha  
churashkankunata.

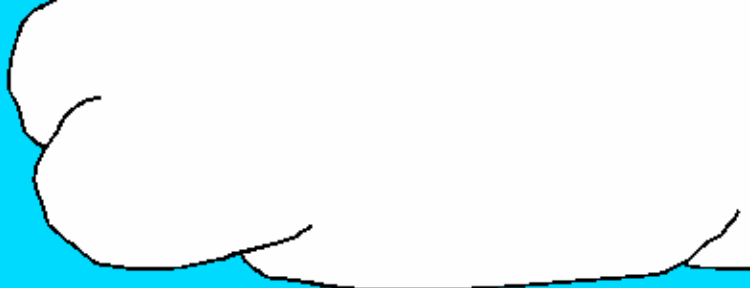


Chaypina chay ishkay warmikunaka  
manchakushpapish sukaman  
kushikurkansapa. Kushikushpa  
kallparkansapa Jesuspa  
disipulunkunata willak. Chashna  
riykaptinkunana Jesuska chay  
warmikunapi rikurishpa  
rimachirkansapa.



Chaypina paykunaka Jesusta  
ladunchashpa  
kumurayashpankuna  
chakinta abrasashpa  
sukaman kuyarkansapa.





Chay washa chunka suk disipulunkuna mesapi  
mikuykaptinkuna paykunapi Jesuska rikurirkan.  
Paykunata piñayarkansapa mana kreyikuk sinchi  
shunku kashpa kawsamushkanta kawashka  
runakunata mana kreyiptinkuna.

Jesus tukuy chayta disipulunkunata  
willashkankunawasha Tata Dioska sieluman  
pusharkan. Chaypi alli ladunpi tiyachirkan.





Tata Dioska  
tukuy runakunata  
sukaman kuyawashpanchikuna kay  
allpaman chaylla wambranta kachamurkan  
uchanchikunarayku wañunanpa. Chashna  
wañushpa tukuy payta kreyik  
runakunata wañunanchikunamanta  
salvawanchisapa Tata Dioswan  
mana tukuyniyukta  
kawsananchikunapa.



### ROMANOS 3:23

Tukuy runakuna uchayuk kanchisapa. Chayrayku mana atipanchisapachu Tata Diospa munananta rurashpa kushichiyta.

### ROMANOS 6:23

Uchallikushkanchikunarayku wañunanchikuna tiyan. Chashna kaptinbish Tata Dios sukaman kuyawashpanchikuna Señorninchi Jesukristu wañushkanrayku sieluman pushawashunchisapa mana tukuyniyukta paywan kawsananchikunapa.

### HEBREOS 9:27

Tukuy runakuna suk kutilla wañunanchikuna tiyan. Chaymanta wañushkanchikunawasha Tata Dios willawashunchisapa allitachu manachu rurashkanchisapa nishpa.



EFESIOS 2:8,9 Tata Dios kuyawashpanchikuna perdonawashkanchisapa Jesukristuta kreyiptinchikuna. Ñukanchikuna allita rurashpanchikunapish mana atipanchisapachu salvanakuyta. Tata Dios kikin munashpa perdonawashkanchisapa. Tata Dios mana perdonawashkanchisapachu allita rurashkanchikunarayku. Chayrayku mana ni pi atipanchisapachu alabanakuyta.

ROMANOS 10:9,10 Rimananchikuna tiyan Jesukristu tukuy layapi kamachiwakninchikuna kananta. Tukuy shunku kreyinanchikuna tiyan Tata Dios wañushkanmanta kawsachimushkanta. Chayta kreyiptinchikuna Tata Dios salvawanchisapa. Tukuy shunku chayta kreyiptinchikuna Tata Dioska uchanchikunamanta perdonawanchisapa. Jesukristu kamachiwakninchikuna kananta rimaptinchikuna Tata Dioska salvawanchisapa.



## SAN JUAN 3:16,17

Tata Dioska tukuy runakunata sukaman kuyawashpanchikuna kay alpaman chaylla wambranta kachamurkan uchanchikunarayku wañunanpa. Chashna wañushpa tukuy payta kreyik runakunata wañunanchikunamanta salvawanchisapa Tata Dioswan mana tukuyniyukta kawsananchikunapa. Uchasapa kaptinchikuna Tata Dios kastigawananchikuna tiyan. Payka chaylla wambranta kay alpaman kachamurkan chay kastigunchikunamanta salvawananchikunapa. Mana paytaka kachamurkanchu kastigawananchikunapa.



SAN MATEO 26-28; SAN LUKAS 22-24;  
SAN JUAN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, San Martín NT (qvs) © 1992, 2008, Wycliffe  
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/266/MAT.1.QVS>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

